

Sure 080 – Abasa (Er runzelte die Stirn)

Bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīm

‘abasa wa-tawallā

‘an dschā’ahu l-‘a mā

wa-mā yudrika la‘allahū yazzakkā

‘aw yaddakkaru fa-tanfa‘ahu d-dikrā

‘ammā mani staḡnā

fa-‘anta lahū tašaddā

wa-mā ‘alayka ‘allā yazzakkā

wa-‘ammā man dschā’aka yas‘ā

wa-huwa yaḥschā

fa-‘anta ‘anhu talahhā

kallā ‘innahā taḍkira

fa-man schā’a ḍakarrah

fi ṣuḥufin mukarrama

marfū‘atin muṭahhara

bi-‘aydī safara

kirāmin barara

qutila l-‘insānu mā ‘akfarah

min ‘ayyi schay’in ḥalaqah

min nuṭfatin ḥalaqahū fa-qaddarah

tumma s-sabīla yassarah

tumma ‘amātahū fa-‘aqbarah

tumma ‘idā schā’a ‘anscharah

kallā lammā yaqḍi mā ‘amarah

fa-l-yanzuri l-‘insānu ‘ilā ṭa‘āmih

‘annā ṣababnā l-mā’a ṣabba

tumma schaqaqnā l-‘arḍa schaqqa

fa-‘anbatnā fihā ḥabba

wa-‘inaban wa-qaḍba

wa-zaytūnau wa-naḥla

wa-ḥadā’iqa ḡulba

wa-fākihatau wa-‘abba

matā‘an lakum wa-li-‘an ‘āmikum

fa-‘idā dschā’ati ṣ-ṣāḥḥa

yawma yafirru l-mar’u min ‘aḥīh

wa-‘ummihī wa-‘abīh

wa-ṣāḥibatihī wa-banīh

li-kulli mri’in minhum yawma’idīn scha’nui yuḡnīh

wudschūhui yawma’idīn musfira

ḍāḥikatun mustabschira

wa-wudschūhui yawma’idīn ‘alayhā ḡabara

tarhaquhā qatara

‘ulā’ika humu l-kafaratu l-fadschara